

... evening.

...
...
...elle



PROMOCIÓN DEL USO DE ESTRATEGIAS PARA LA LECTURA DE TEXTOS EN INGLÉS

Belkys Siboney Moncada

Universidad Nacional Experimental del Táchira (UNET)
siboneymoncada@hotmail.com

RESUMEN

El propósito fundamental de este estudio fue promover el uso de estrategias para la lectura de textos en inglés con los estudiantes de Ingeniería de la Universidad Nacional Experimental del Táchira (UNET). El grupo estuvo conformado por 48 estudiantes de la mencionada carrera de esa universidad, quienes a partir de un estudio diagnóstico demostraron desconocer las diferentes estrategias que pueden utilizar para comprender textos escritos en inglés. La investigación se adscribió bajo el paradigma cualitativo y se empleó la investigación-acción como método que induce al cambio docente fundamentado en procesos reflexivos apoyados en la observación sistemática, planificación, aplicación y evaluación de las estrategias necesarias para estimular el desarrollo de lectores competentes en inglés. Se utilizaron los cuestionarios, los diarios de clases y el foro virtual

en la plataforma Moodle como instrumentos de recolección de datos. Los resultados de esta investigación dan cuenta de la necesidad que tienen los estudiantes de manejar estrategias de lectura que les permita la comprensión de textos en inglés, así como también el uso, por parte del docente, de actividades que motiven el estudio del idioma en la universidad, debido a la importancia que este representa en el desempeño profesional de los estudiantes.

Palabras clave: Comprensión lectora, estrategias, investigación-acción, conocimientos previos, inglés.

PROMOTION OF THE USE OF STRATEGIES TO READ TEXTS IN ENGLISH

ABSTRACT

The aim of this study was to promote the use of strategies to read and comprehend English written texts with the engineering students at the Universidad Nacional Experimental del Táchira (UNET). The group was formed by 48 students who through a diagnostic study demonstrated to ignore the different strategies they can use to comprehend English written texts. The research was developed under the qualitative paradigm of investigation, and the Action Research Method was used as a method that induce the teaching change based on the reflexive processes in which the systematic observation, planning, application, and evaluation of the necessary strategies were implemented to foster competent English readers. The questionnaires, the class diaries, and the virtual forum under the Moodle platform were used as data collection instruments. The results of this research show that the students require some training in the management of the reading strategies that allows them to comprehend English written texts; as well as the teachers' use of activities to motivate the study of the language in the university due to the importance it has in the professional development of the students.

Key Words: Reading Comprehension, strategies, Action Research, previous knowledge, English.

La expansión del inglés a nivel mundial como idioma internacional (Crystal, 1997; Graddol, 1997) y su proyección y uso en los ámbitos laborales, sociales, culturales, económicos, políticos, tecnológicos, educativos, deportivos y de entretenimiento han incrementado las necesidades de formación en el manejo y uso de esta lengua como vehículo de interacción, información y actualización.

Los estudiantes universitarios en Venezuela y en cualquier parte del mundo requieren del manejo y uso de información actualizada no solo por la transferencia de conocimientos, sino por las necesidades de innovación y colaboración en la producción científica, en las que el dominio del inglés resulta altamente beneficioso. Por lo tanto, el manejo de este idioma es necesario para cumplir con las exigencias académicas y sociales que requieren comunicarse en inglés, así como comprender lecturas de textos completos en las diferentes especialidades.

En la realidad educativa universitaria venezolana llama poderosamente la atención la apatía de gran parte de la población estudiantil hacia la lectura de textos escritos en inglés. La mayoría de estos estudiantes muestran graves dificultades para entender la información de una manera asertiva y presentan debilidades en cuanto al manejo de estrategias de lectura, lo cual tiende a reflejarse en los procesos de comprensión lectora (Chacón y Chacón, 2011).

Dichas debilidades, en muchos casos, pudieran deberse a la falta de información y de entrenamiento en el uso de estrategias para la comprensión lectora o, en ciertos casos, a las deficiencias de algunos docentes que

desconocen los nuevos enfoques y estrategias para enseñar a leer y a comprender textos en un idioma extranjero, y se remiten solamente a la aplicación del enfoque tradicional basado en la traducción literal de textos, sin importar la comprensión que los estudiantes tengan sobre aquellos.

Las clases de inglés centradas en el enfoque tradicional de la enseñanza, cuyo objetivo principal es el aprendizaje de reglas gramaticales y vocabulario aislado fuera de contexto, impiden a los estudiantes el desarrollo de habilidades de comunicación y comprensión del idioma.

Este tipo de enseñanza tradicional y descontextualizada —que generalmente limita la lectura significativa, y enfatiza en el aprendizaje prescriptivo de la lengua mediante ejercicios carentes de significado— hace que el alumno perciba la lectura como una labor tediosa, poco atractiva y de escasa significación (Ferreiro, 2000; Lerner de Zununo, 2001; Odreman, 2001), aspecto que influye de manera negativa en el desarrollo del proceso lector, concebido en la actualidad como uno de los procesos fundamentales en el dominio de lenguas extranjeras debido a las necesidades que presentan los estudiantes de acceder con mayor rapidez y facilidad a un gran volumen y densidad de información.

Actualmente, el proceso de lectura en un idioma extranjero (en este caso el inglés) ha pasado de ser un simple refuerzo para la instrucción oral y se ha convertido en una de las habilidades más importantes en el aprendizaje, sobre todo en los contextos académicos. Dicho aspecto hace que los profesores de inglés que quieran desarrollar las habilidades lectoras en sus alumnos se enfoquen en buscar alternativas que ayuden a los estudiantes a convertirse en lectores competentes, es decir, que puedan comprender adecuada y detalladamente un texto escrito en la lengua extranjera mediante el uso discreto de estrategias; que lean a una velocidad razonable utilizando el contexto de la lectura y sus experiencias previas para darle significado al texto y, sobre todo, lectores independientes capaces de comprender las ideas principales y secundarias de un texto y de realizar el paso de la información de la lengua extranjera a la lengua materna en forma cohesiva y coherente.

En tal sentido, la autora de este artículo, con el ánimo de mejorar sus prácticas de enseñanza de la lectura de textos en inglés, y consciente

del rol que debe asumir como docente universitaria en la promoción de aprendizajes significativos que ayuden a los estudiantes a “aprender haciendo”, propone la aplicación de una serie de estrategias y actividades didácticas que promueven la lectura y comprensión de textos escritos en inglés con el fin de incentivar cambios e innovaciones en el aula que eleven el grado de motivación de los estudiantes hacia el aprendizaje del inglés y la lectura de textos escritos en dicha lengua.

Modelos para la enseñanza de la lectura en la lengua extranjera o segunda lengua

Para hacer referencia a los enfoques que se han venido usando a lo largo de la historia para enseñar a leer en una lengua extranjera o segunda lengua se deben mencionar: 1) el modelo de procesamiento ascendente o *bottom up* (Brown, 1994; Carrell, 1988; Nunan, 1999), el cual es visto como un proceso de decodificación y reconstrucción de significado, partiendo del reconocimiento de las unidades textuales mínimas del idioma (letras y palabras), pasando por las unidades más complejas (frases, cláusulas y oraciones) para darle sentido al texto; 2) el modelo descendente o *top down* (Brown, 1994; Carrell, 1988; Nunan, 1999), en el que el lector no solo es visto como un participante activo en el proceso de la lectura, que hace predicciones y procesa información, sino que también toma en cuenta su conocimiento previo para dar sentido a lo que lee, y 3) los modelos interactivos o *interactive models* (Burt, Peyton y Adams, 2003; Goodman, 1986; McCarthy, 1991; Villalobos, 2001) en los que se manifiesta que ambos modelos (*bottom up* y *top down*) se pueden trabajar conjuntamente procurando la interacción del lector con el texto y el uso de sus conocimientos previos sobre el tema. En este sentido, se considera la lectura como un diálogo entre el lector y el texto que toma en cuenta las experiencias previas y el contexto de la lectura.

Estrategias de lectura

Según Oxford (1990) una estrategia puede ser concebida como un proceso mental y comunicativo que las personas usan para aprender y usar el idioma. De tal manera, las estrategias son herramientas básicas para conseguir un aprendizaje activo y autodirigido, lo cual es esencial para el desarrollo de la competencia comunicativa.

En el campo de la lectura, Solé (1994) define las estrategias como “procedimientos que implican la planificación de acciones que se desencadenan para lograr objetivos” (p. 20). Por su parte, Goodman (1986) considera que “una estrategia es un amplio esquema para obtener, evaluar y utilizar información” (p. 62). Se observa que ambas definiciones implican la planificación por parte del individuo para conseguir aprendizajes significativos.

Las estrategias cumplen entonces la función cognitiva básica de actuar como procedimientos eficaces para reconocer y otorgar una distribución y un orden a los contenidos de un texto con el menor esfuerzo posible por parte del lector (Cubo de Severino y otros, 1999). Esto implica la acción consciente del lector que le permite monitorear la activación de distintas estrategias de lectura de acuerdo con el objetivo trazado, el tipo de texto e, incluso, el bagaje de conocimientos previos que posee sobre el tema. Esta autoconciencia también le ayuda a reconocer sus propias dificultades y a elegir caminos alternativos para superarlas.

Algunos autores (Brown, 1994; Nunan, 1999) afirman que es muy importante que los estudiantes de un idioma extranjero aprendan a identificar y utilizar las estrategias de lectura más apropiadas para desarrollar la comprensión lectora según los tipos de textos y los propósitos de la lectura. En tal sentido, con el uso apropiado de estrategias de lectura, los estudiantes estarán capacitados para familiarizarse con el contenido del texto y tendrán la posibilidad de obtener información valiosa que pueden usar en su propio beneficio.

A continuación se detallan algunas estrategias de lectura que fueron utilizadas en el presente estudio:

- La intuición del significado de una palabra desconocida a través del reconocimiento del contexto. Se presta atención a lo que está antes y después de la palabra desconocida, así como también al tema específico al cual se refiere la lectura.
- El reconocimiento de cognados o familias de palabras.
- La identificación de la estructura de las oraciones, en la cual se pone de manifiesto el conocimiento de las estructuras gramaticales y sintácticas de las oraciones a través del reconocimiento de sus partes y las funciones que cumplen cada una de las palabras.
- La inferencia o identificación de ideas que no están explícitas en el texto.
- La identificación de los referentes en un texto.
- La predicción partiendo de pistas tipográficas con el fin de anticipar el contenido del texto.
- El *skimming* o lectura rápida del texto con el fin de identificar la idea principal e ideas secundarias.
- El *scanning* o búsqueda e identificación rápida de información específica como nombres, fechas, entre otros.
- Uso de experiencias previas para dar sentido al texto. El lector trae a la mente experiencias y conocimientos previos del tema en su lengua materna y hace la conexión con el contenido que está leyendo en la lengua extranjera.

Objetivos del estudio

El objetivo principal para el desarrollo de este estudio fue el de promover el uso de estrategias para la comprensión de textos en inglés en los estudiantes de Ingeniería de la Universidad Nacional Experimental del Táchira (UNET). Para ello se tomaron en cuenta los siguientes objetivos específicos:

- a) Determinar los intereses de los estudiantes hacia la lectura en inglés y el empleo de estrategias de lectura.
- b) Seleccionar las estrategias de lectura más apropiadas de acuerdo con los intereses de los estudiantes.
- c) Desarrollar actividades en las que se apliquen las estrategias de lectura seleccionadas.
- d) Valorar el uso de las estrategias de lectura con los estudiantes de Ingeniería.

Metodología y sujetos de la investigación

Este trabajo se desarrolló bajo el paradigma de investigación cualitativa (Buendía, Colas y Hernández, 1997), en la modalidad de Investigación-acción propuesto por Elliot (1991) y ampliamente utilizado por expertos e investigadores en varios contextos del mundo. Con este paradigma se le asignan al docente las tareas de cambio inherentes a su práctica cotidiana, desde su propio contexto, y lo comprometen a investigar sus acciones en función de la identificación de problemas, posibles soluciones y diseño y evaluación de su realidad o quehacer educativo (Chacón, 2007).

Esta investigación se llevó a cabo con 48 estudiantes de Ingeniería de la UNET inscritos en la asignatura Inglés II, en el periodo lectivo 2011-2.

Al inicio del semestre, se consensuó con los estudiantes el propósito del trabajo de investigación y los procedimientos y actividades a desarrollar para poner en práctica las estrategias de lectura.

Fases de la investigación

De acuerdo con Kemmis y McTaggart (1988), la investigación-acción involucra cuatro fases: 1) el diagnóstico, 2) la acción, 3) la observación, y 4) la evaluación. A continuación se detallan las actividades desarrolladas en cada una de estas.

1) *Diagnóstico*

En esta fase se identificó el problema concerniente al desconocimiento por parte de los estudiantes de las diferentes estrategias para desarrollar la comprensión lectora de textos escritos en una lengua extranjera. En esta fase se les aplicó a los estudiantes un cuestionario con 12 preguntas dicotómicas (*sí o no*), que mostraban los intereses de los estudiantes hacia la lectura y las estrategias que conocían y aplicaban cuando leían textos en un idioma extranjero.

Los resultados de esta fase dieron cuenta de una actitud favorable de los estudiantes hacia la lectura en general; sin embargo, la mayoría manifestó no tener preferencia por la lectura de textos escritos en inglés.

En la tabla 1 se observa que al 60,4 % de los estudiantes no les gusta leer textos en inglés, debido a que no poseen suficiente vocabulario en el idioma e invierten mucho tiempo en buscar el significado de las palabras en el diccionario, lo que hace difícil y tediosa la lectura. No obstante, el 68,7 % manifestó estar interesados en leer y comprender textos escritos en inglés; además, el 87,5 % de los estudiantes están dispuestos a participar en actividades que les ayude a desarrollar sus habilidades en la lectura de textos en inglés. De igual manera, el 93,7 % afirma que es beneficioso desarrollar habilidades para leer textos de su carrera escritos en inglés. Este resultado demuestra la concientización que tienen los participantes en cuanto a la necesidad de aprender el idioma inglés en el contexto universitario.

Estos resultados también demuestran el desconocimiento de las estrategias de lectura por parte de los estudiantes (79,1 %), aunque admiten observar las imágenes de los textos antes de leerlos (72,9 %) y utilizan los títulos y encabezados para darle significado al texto (60,4 %). De igual forma, el 66,6 % afirmó no adivinar el significado de palabras desconocidas usando el contexto, ya que inmediatamente se remiten al diccionario, lo que les provoca frustración y cansancio.

A partir de este diagnóstico se procedió a diseñar acciones para promover el aprendizaje de la lectura de textos en inglés usando el libro *Borderless*:

A Reading Comprehension Guide (Moncada y Álvarez, 2011), el cual presenta de manera didáctica el uso de diferentes estrategias para desarrollar la comprensión lectora de textos escritos en inglés. Para ello se implementó una propuesta pedagógica constituida por actividades motivadoras y divertidas para incentivar la lectura de textos en inglés. La docente investigadora organizó, ajustó y evaluó las estrategias de lectura a ser implementadas por los estudiantes con el fin de promover aprendizajes significativos en el grupo.

Tabla 1: Diagnóstico sobre preferencias y conocimiento de estrategias

Preguntas		SÍ		NO	
1.-	¿Te gusta leer?	32	66,6 %	16	33,3 %
2.-	¿Te gusta leer textos en inglés?	19	39,5 %	29	60,4 %
3.-	¿Te agrada la lectura de textos informativos en inglés?	18	37,5 %	30	62,5 %
4.-	¿Observas las imágenes de los textos antes de leerlos?	35	72,9 %	13	27 %
5.-	¿Te gustaría leer y comprender textos escritos en inglés de tu carrera?	33	68,7 %	15	31,2 %
6.-	¿Piensas que es necesario para ti manejar el idioma inglés como profesional universitario?	43	89,5 %	5	10,4 %
7.-	¿Te gustaría participar en actividades para ayudarte a desarrollar la lectura de textos en inglés?	42	87,5 %	6	12,5 %
8.-	¿Te gustaría leer revistas y cuentos cortos escritos en inglés?	30	62,5 %	18	37,5 %
9.-	¿Adivinas el significado de palabras desconocidas cuando lees textos en inglés?	16	33,3 %	32	66,6 %
10.-	¿Crees que te beneficiaría desarrollar habilidades de lectura de textos en inglés para tu carrera profesional?	45	93,7 %	3	6,2 %
11.-	¿Conoces algunas estrategias de lectura?	10	20,8 %	38	79,1 %
12.-	¿Utilizas los títulos y encabezados de los textos para darles significado antes de leerlos?	29	60,4 %	19	39,5 %

Fuente: Cuestionario aplicado a los estudiantes de Inglés II

2) *Acción*

Una vez realizado el diagnóstico, y detectado el desconocimiento de las estrategias de lectura por parte de los estudiantes, se desarrolló una serie de actividades en las que los estudiantes implementaron varias estrategias para la comprensión lectora. Estas se llevaron a cabo a lo largo del semestre en cada uno de los encuentros semanales que la profesora sostuvo con ellos.

Los textos para aplicar dichas estrategias fueron seleccionados por la facilitadora de la asignatura tomando en cuenta las debilidades de los estudiantes en cuanto al desconocimiento de las estrategias lectoras. Para ello, extrajo ejercicios de comprensión lectora presentes en el libro *Borderless: A Reading Comprehension Guide* (Moncada y Alvarez, 2011).

Una vez escogidos los ejercicios y las lecturas, la profesora planificó varias actividades en las que se entrenó a los estudiantes para la puesta en práctica de dos de los modelos para la lectura: *bottom up* o modelo ascendente y *top down* o modelo descendente, ya antes mencionados, tras la utilización de las diferentes estrategias de lectura. El cuadro de la página siguiente presenta el plan de actividades desarrollado.

Luego de haber planificado las actividades, la profesora les recordó a los estudiantes acerca de las partes del discurso en inglés, aspecto importante para reconocer la ubicación de los adjetivos, sustantivos, adverbios, conjunciones, entre otros, además de los diferentes tiempos verbales en el idioma inglés. Después de realizar estas explicaciones, los estudiantes hicieron varios ejercicios de lectura correspondientes al modelo ascendente o *bottom up*. Reconocieron algunos sufijos, prefijos y cognados, que luego utilizaron en oraciones puestas en contexto.

Una vez aclaradas las dudas sobre la gramática de la lengua y después de haber reforzado conocimientos en cuanto a las partes del discurso, se procedió a la lectura de textos más extensos, con la puesta en práctica del modelo descendente o *top down*. El procedimiento para la lectura de los textos se dividió en cuatro fases: 1) la prelectura, 2) la lectura, 3) la relectura y 4) la poslectura.

Plan de actividades con los estudiantes de Inglés II

Objetivos	Actividades
Reconocer las partes del discurso en inglés.	Subrayar y ubicar las partes del discurso en oraciones y textos cortos.
Crear familia de palabras.	Organizar y escribir en gráficos familia de palabras a través de la técnica <i>lluvia de ideas</i> .
Reconocer sufijos y prefijos en un texto.	Subrayar los sufijos y prefijos en un texto y buscar el significado más apropiado en español de acuerdo con el contexto de la oración.
Conocer la existencia de cognados de palabras.	Escribir oraciones con los cognados “falsos y verdaderos” presentes en un texto.
Comprender textos a través del reconocimiento de los pronombres y sus referentes.	Leer textos cortos y seguir una secuencia lógica al reconocer los pronombres y sus referentes.
Promover la lectura de textos en inglés.	Adivinar y predecir el contenido de los textos partiendo de sus figuras y encabezados.
Propiciar el análisis de textos cortos escritos en inglés.	Leer textos cortos con detenimiento y demostrar su comprensión al responder preguntas claves.
Incentivar el uso de conocimientos previos sobre un tema en particular.	Adivinar el significado de palabras desconocidas en un texto a través del uso de los conocimientos previos en español.
Valorar el uso de estrategias para la comprensión lectora.	Participar en el foro virtual y responder las preguntas sobre las estrategias.

Fuente: Proceso de investigación

A través de estas fases se aplicaron las diferentes estrategias de lectura seleccionadas por la profesora, a saber:

- En la prelectura, la profesora pidió a los estudiantes realizar predicciones, partiendo del título y de las imágenes del texto. También realizaron inferencias y reconocimiento de palabras desconocidas.
- En la lectura, los estudiantes aplicaron el *skimming*, el *scanning*, identificaron los referentes en el texto, la intuición en cuanto al signifi-

cado de palabras utilizando el contexto y emplearon sus conocimientos previos para darle sentido a lo que leían.

- En la relectura, los estudiantes infirieron ideas que no estaban explícitas en el texto y dieron respuesta a algunas preguntas de comprensión.
- En la poslectura, los estudiantes chequearon las respuestas a las preguntas de comprensión y compartieron sus impresiones con los demás compañeros y la profesora.

3) *Observación*

Esta fase de investigación involucró la observación sistemática por parte de la profesora de los efectos de la acción y de la documentación del contexto, de las acciones y de las opiniones de quienes estuvieron involucrados en el proceso de investigación.

La profesora utilizó el diario de clase para registrar las actividades desarrolladas, además de las impresiones de los estudiantes frente al uso de las estrategias de comprensión lectora. Estos registros le permitieron a la docente reflexionar y planear nuevas alternativas de enseñanza en pro de cumplir con los objetivos de la investigación.

Asimismo, durante el transcurso de la investigación, la profesora aplicó un cuestionario sobre diez estrategias de lectura; para responderlo, los estudiantes debían afirmar o negar el uso de alguna de ellas durante el transcurso de las clases.

En ese mismo instrumento, la profesora pidió a los estudiantes dar respuesta a las siguientes preguntas: 1) ¿Cómo define usted una estrategia de lectura? 2) ¿Cuál es su opinión con respecto a los textos y ejercicios de comprensión realizados hasta ahora? 3) ¿Qué importancia le concede usted a la lectura de textos escritos en inglés? 4) ¿Qué opina usted sobre las estrategias de lectura aplicadas hasta ahora en las clases? Los datos obtenidos tras la aplicación de este instrumento se reflejan en el apartado correspondiente a los resultados de este estudio.

4) *Evaluación*

En este punto, la docente investigadora reflexionó, evaluó y describió los efectos de la acción para darle sentido a lo que estudió; asimismo, tomó en consideración las opiniones de sus estudiantes en cada una de las clases y posterior a la aplicación de las estrategias. Las percepciones de ellos, luego de aplicar las estrategias, se alojaron en un foro virtual en la plataforma Moodle de la universidad, en el que se solicitó a los estudiantes expresar sus opiniones y dar respuesta a tres preguntas de acuerdo con sus experiencias durante el desarrollo de la práctica pedagógica: 1) ¿Por qué es importante leer textos escritos en inglés? 2) ¿Por qué es importante conocer las estrategias de lectura cuando se lee en inglés? 3) ¿Qué tipos de estrategias de lectura podemos usar cuando leemos en inglés? Es de acotar que algunas de las respuestas a estas interrogantes se encuentran reflejadas en el apartado correspondiente a los resultados de la investigación.

Resultados y discusión

En el transcurso del proceso de aplicación de las estrategias de lectura, la profesora suministró a los estudiantes un cuestionario basado en diez estrategias de lectura, esto con el objeto de chequear el conocimiento y utilización por parte de ellos. En ese mismo instrumento, los estudiantes debían dar respuesta a cuatro interrogantes abiertas, referidas a las percepciones que hasta ahora tenían con respecto al proceso de lectura de los textos en inglés. A continuación se presenta una tabla con los resultados obtenidos tras la aplicación del instrumento y una breve interpretación.

Tabla 2: Estrategias de lectura aplicadas durante el proceso

Ítem	Estrategias de lectura	SÍ		NO	
1	¿Uso los encabezados o títulos y los dibujos para predecir el contenido del texto?	48	100 %	0	0 %
2	¿Hago una lectura rápida del texto para conocer la idea general (<i>skimming</i>)?	46	95,83 %	2	4,16 %
3	¿Uso los conocimientos o información previa del tema?	48	100 %	0	0 %
4	¿Buco palabras desconocidas en el diccionario?	21	43,75 %	27	56,25 %
5	¿Subrayo información importante en el texto?	18	37,5 %	30	62,5 %
6	¿Uso el contexto para adivinar el significado de palabras desconocidas?	48	100 %	0	0 %
7	¿Uso nuevas palabras en oraciones?	30	62,5 %	18	37,5 %
8	¿Escribo resúmenes acerca del texto con mis propias palabras?	15	31,25 %	33	68,75 %
9	¿Releo las partes del texto que no entiendo?	47	97,91 %	1	2,08 %
10	¿Elaboro gráficos o mapas mentales acerca del texto?	20	41,66 %	28	58,33 %

Fuente: Cuestionario aplicado a los estudiantes de Inglés II

Se puede observar que entre las estrategias más utilizadas por la mayoría de los estudiantes (100 %) se encuentran el uso de los encabezados o títulos y los dibujos para predecir el contenido del texto, el uso de los conocimientos o información previa del tema que se lee con el objeto de darle significado al texto, y el uso del contexto para adivinar el significado de palabras desconocidas. De igual manera, el 97,91 % de los estudiantes afirmó releer las partes del texto cuando no las entienden en una primera lectura, y el 95 % practica el *skimming* o lectura rápida para conocer el contenido del texto. Por otro lado, se puede notar que los estudiantes se inclinan hacia la estrategia de adivinar el significado de palabras desconocidas utilizando el contexto (100 %), en contraste con la búsqueda de estas en el diccionario (43,75 %), pues reportan que esta actividad es tediosa y consume mucho tiempo.

En cuanto a las cuatro preguntas abiertas realizadas en este mismo instrumento, se reflejan los siguientes resultados:

1. Para la pregunta ¿Cómo define usted una estrategia de lectura?, la mayoría de los estudiantes coinciden en que es un método para leer de manera más fácil y rápida un texto y que les ayuda a conseguir significado a lo que leen, optimizando el tiempo destinado para ello, con lo cual se nota su grado de concientización en cuanto al uso de las estrategias de lectura.
2. A la pregunta ¿Cuál es su opinión con respecto a los textos y ejercicios de comprensión realizados hasta ahora?, la mayoría de los estudiantes expresaron su conformidad con los textos y ejercicios elaborados. Manifestaron ser textos sencillos, fáciles de comprender y dispuestos de una manera muy didáctica para su entendimiento y practica con las estrategias. También aseguraron que los ejercicios de reconocimiento y de comprensión realizados a lo largo de las clases fueron de gran ayuda para entender la estructuración del inglés y así poder comparar esa estructura con el español. Se dieron cuenta de que tras la realización de los ejercicios de comprensión y el uso de estrategias lectoras no es necesario traducir palabra por palabra para entender un texto de forma general, sino que se pueden aplicar muchas técnicas para lograr su comprensión.
3. En relación con la pregunta ¿Qué importancia le concede usted a la lectura de textos escritos en inglés?, los estudiantes expresaron que les merece gran importancia, debido a su utilización en los contextos académicos. Opinaron que la mayoría de textos relacionados con su carrera se encuentran escritos en inglés y, por tanto, ven la necesidad de aprender a leer y comprender lecturas en este idioma. Asimismo, demostraron su interés por seguir leyendo textos no solo relacionados con sus carreras, sino también textos literarios por medio de los cuales podrían afianzar sus conocimientos en cuanto a vocabulario y expresiones idiomáticas.
4. A la pregunta ¿Qué opina usted sobre las estrategias de lectura aplicadas hasta ahora en las clases?, la mayoría de los estudiantes creen en la utilidad de las estrategias aplicadas en las actividades de lectura, ya que, según ellos, por medio de estas pudieron entender de manera más fácil los textos leídos. También percibieron que esas estrategias pueden ser empleadas en la lectura de obras escritas en

su lengua materna. De igual forma, manifestaron que las estrategias aplicadas hasta ahora les permiten tomar en cuenta otros aspectos de los textos de los cuales antes no eran conscientes, como las figuras, los títulos y los encabezados, los cuales pueden, en algunos casos, aportar ideas sobre el contenido del texto.

Reflexiones de los estudiantes en el foro virtual

Para conocer los resultados del trabajo desarrollado durante el semestre, se utilizó un foro virtual de evaluación final donde se solicitó a los estudiantes expresar sus opiniones y dar respuesta a tres preguntas de acuerdo con sus experiencias durante el desarrollo de la práctica pedagógica. A continuación se muestran algunos de los testimonios de los participantes sobre la experiencia implementada (se usan seudónimos).

1) ¿Por qué es importante leer textos escritos en inglés?

Algunas de las respuestas de los estudiantes para esta pregunta fueron:

Moisés: “El inglés es uno de los idiomas más importantes a nivel mundial y la mayor parte de la información en mi carrera viene escrita en inglés”.

Rosa: “Por medio de la lectura de textos en inglés, aparte de aprender vocabulario y la gramática del idioma, se puede tener información más precisa y confiable de los temas de nuestra carrera”.

2) ¿Por qué es importante conocer las estrategias de lectura cuando se lee en inglés?

A esta pregunta, los estudiantes respondieron de la siguiente manera:

Johan: “Es importante porque de esa manera podemos realizar lecturas más rápidas y conseguir fácilmente la información que nos interesa”.

María: “Porque de esa manera nos podemos organizar al momento de leer y así comprender el texto más rápidamente”.

3.- ¿Qué tipos de estrategias de lectura podemos usar cuando leemos en inglés?

Para la tercera pregunta se pueden destacar las siguientes respuestas:

Pedro: “Podemos utilizar el skimming, el scanning y el uso de los cognados porque ayudan a comprender más rápido el significado de las oraciones”.

Cristina: “Podemos usar el scanning porque nos ayuda a ahorrar tiempo al momento de buscar información específica en el texto. Otra es el skimming cuando necesitamos conocer la idea principal y otra es la predicción a través del título, los encabezados y las figuras o dibujos que el texto trae”.

Al leer las respuestas de los estudiantes en el foro virtual, la autora percibe que los estudiantes tomaron conciencia de la comprensión e interpretación de textos en inglés. Los estudiantes demostraron una actitud positiva hacia la lectura de textos en inglés y hacia los ejercicios de comprensión desarrollados en cada una de las clases, lo cual sin duda alguna los motivará a seguir utilizando las estrategias no solo para realizar lecturas en inglés, sino también en su lengua materna, al hacer una transferencia de su uso para la comprensión de textos en español.

Conclusiones

La inmersión de los estudiantes en actividades en las que se les permita desarrollar sus habilidades para el uso y entendimiento del idioma inglés es realmente necesaria en el contexto educativo venezolano. Actividades que propicien la comprensión de textos escritos en este idioma, así como al conocimiento y puesta en práctica de las diferentes estrategias de lectura existentes podrían provocar el desarrollo de lectores autónomos en las aulas de clases. Lectores que perciban la lectura no como una actividad

tediosa a desarrollar con el fin de cumplir con los requisitos de una materia, sino que la entiendan como un proceso que les servirá para su crecimiento profesional y personal.

Por tanto, la exposición de los estudiantes de la asignatura Inglés II de la UNET a la lectura de textos en inglés, y la ejecución de ejercicios de comprensión lectora a través del uso de estrategias lectoras permitió incrementar el nivel de consciencia de los estudiantes en cuanto a la importancia que supone el desarrollo de habilidades para la lectura y comprensión de textos en inglés, así como también del conocimiento de las características formales de dichos textos. De esa manera, los estudiantes se motivaron a realizar lecturas en inglés, a utilizar los conocimientos previos del tema que leían, haciendo transferencia de estos desde su lengua materna hacia el inglés y empleando las estrategias de lectura como herramientas básicas para la comprensión de los textos.

Partiendo de estas ideas, urge entonces revisar las nuevas concepciones metodológicas para la comprensión de textos escritos en inglés en contextos particulares, y de esa manera impulsar clases más participativas, entusiastas y funcionales que incrementen o mantengan las actitudes positivas de los estudiantes hacia el aprendizaje de la lectura en inglés y del idioma en general. Clases que promuevan aprendizajes significativos y relevantes tras el uso de estrategias que faciliten la comprensión de temas que sean de interés para los estudiantes, a la vez que permitan maximizar el tiempo para la incorporación y uso de dichos aprendizajes en contextos reales de participación.

Referencias bibliográficas

- Brown, H. D. (1994). *Teaching by Principles: An Interactive Approach to Language Pedagogy*. United States of America: Prentice Hall, Inc.
- Buendía, L. E., Colás, P., y Hernández, L. (1997). *Métodos de investigación en psicopedagogía*. Madrid: McGraw Hill.
- Burt, M., Peyton, J. K., y Adams, R. (2003). *Reading and adult English language learners: A review of the research*. Washington, DC: Center for Applied Linguistics.
- Carrell, P. (1988). *Interactive approaches to Second Language Reading*. Disponible en: <http://books.google.es/books?hl=es&lr=&id=E3CwN2Y07isC&oi=fnd&pg=PR9&dq=%22reading+strategies%22+AND+texts+in+english&ots=iaF1AWxoow&sig=yz1mQmv0EydE4tcTqxd2Fno5fU#v=onepage&q=%22reading%20strategies%22%20AND%20texts%20in%20english&f=false>.
- Chacón, C. (2007). “Aprendizaje cooperativo e investigación en la acción: desarrollo profesional y mejora educativa”. *Entre Lenguas*, 12, pp. 31-50.
- Chacón, C., y Chacón, M. (2011). “El uso del portafolio en la enseñanza de lenguas extranjeras”. *Acción Pedagógica*, 20, pp. 32-41.
- Crystal, D. (1997). *English as a global language*. Cambridge, England: Cambridge University Press.
- Cubo de Severino, L., y otros. (1999). *Leo, pero no comprendo. Estrategias de Comprensión Lectora*. Universidad Nacional de Cuyo, Mendoza: Editorial de la Facultad de Filosofía y Letras.
- Elliot, J. (1991). *El cambio educativo desde la investigación-acción*. Madrid, España: Morata
- Ferreiro, E. (2000). “Leer y escribir en un mundo cambiante”. Conferencia presentada en el Congreso de la Unión Internacional de Editores. Buenos Aires (Argentina).

- Graddol, D. (1997). *The future of English?. A guide to forecasting the popularity of the English Language in the 21st century*. England: The British Council.
- Goodman, K. (1986). "La lectura, la escritura y los textos escritos: una teoría transaccional socio psicolingüística". *Textos en Contexto 2*. Los procesos de lectura y escritura. Buenos Aires: IRA.
- Kemmis, S. y McTaggart, R. (1988). *Cómo planificar la investigación-acción*. Madrid: Laertes
- Lerner de Zununo, D. (2001). *Leer y escribir en la escuela: lo real, lo posible y lo necesario*. Ciudad de México: Fondo de Cultura Económica.
- McCarthy, M. (1991). *Discourse Analysis for Language Teachers*. Cambridge. C.U.P.
- Moncada, B., y Álvarez, V. (2011). *A Reading Comprehension Guide*. San Cristóbal, Venezuela: Amano Publishers.
- Nunan, D. (1999). *Second Language Teaching and Learning*. Boston: Heinle and Heinle Publishers.
- Odreman, N. (2001). "La situación actual de la lectura y la escritura en el tercer milenio". *Candidus*, 2 (17), pp. 33-35.
- Oxford, R. (1990). *Language Learning Strategies. What Every Teacher Should Know*. Boston, Massachusetts: Newbury House. Heinle and Heinle Publishers
- Solé, I. (1994). *Estrategias de lectura*. Barcelona: Graó
- Villalobos, J. (2001). *Didáctica de la lectoescritura en las lenguas extranjeras: una propuesta integradora*. Consejo de Publicaciones de la Universidad de Los Andes. Mérida- Venezuela.